

主 编 王晓玉

副主编 仲富兰 赵抗卫

Papers of Dissemination Research

传播学

研究集刊

华东师范大学传播学系 编

上海古籍出版社

①

ARSENAL RES

主 编 王晓玉
副主编 仲富兰 赵抗卫

Papers of Dissemination Research

传播学

研究集刊

华东师范大学传播学系 编

上海古籍出版社

①

图书在版编目(CIP)数据

传播学研究集刊. 1/王晓玉主编. —上海:上海古籍出版社,
2003. 10

ISBN 7—5325—3564—9

I. 传... II. 王... III. 传播学—丛刊 IV. G206—55

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 087379 号

传播学研究集刊(1)

华东师范大学传播学系 编

主编王晓玉 副主编仲富兰 赵抗卫

上海古籍出版社出版、发行

(上海瑞金二路 272 号 邮政编码 200020)

(1) 网址: www.guji.com.cn

(2) E-mail: guji1@guji.com.cn

新华书店上海发行所发行经销 上海古籍印刷厂印刷

开本 850×1156 1/32 印张 11.75 插页 2 字数 274,000

2003 年 10 月第 1 版 2003 年 10 月第 1 次印刷

ISBN 7—5325—3564—9

G·323 定价: 28.00 元

如有质量问题, 请与承印厂联系。T: 64063949

编者寄语

——代发刊词

《传播学研究集刊》(第一辑)经过紧张有序的筹备与组织,今天终于与读者见面了。

从上个世纪的80年代起,在全面实行以经济建设为中心的改革开放政策大背景下,我国的传播学理论研究开始与国际接轨,发展迅速,人才辈出,日积月累的成果已为世界同仁所瞩目:已有数百部理论研究著作和教材面世;已形成了一支以高校教师为主体的专业研究队伍;数以百计的大专院校开设了传播学类的系科;理论研究的实践操作所起的总结和指导作用日益显现;传播学作为独立门类的地位在学术领域得到了确立。今天,在进入21世纪的新的历史条件下,随着社会的发展与科学技术的飞速进步,大量新技术、新方法及新观念的引入,传播学研究领域内更是显现出了突飞猛进、长江后浪推前浪的勃勃生机。本集刊的出版发行,正是旨在为传播学研究再搭建出一个平台,开辟出一块新的园地。

本集刊在筹备之初就提出了“厚德载物,兼蓄包容”的办刊方针。我们希望在力求及时、准确地反映我国传播学领域的最新进展最新成果的同时,提倡“百花齐放、百家争鸣”,让各家各言都能在我们的这方园林中得获用武之地。学问之道,在于切磋。学术论坛应是社会进步的公器,非一家一户之私产。学术讨论以追求

真理为己任,振兴之道是摒弃门户之见,包容各种学术观点。基于这样的认识,本集刊第一辑即不但邀约了一批在传播学研究及教学方面经验丰富的知名专家鼎力相助、拨冗赐稿,而且还采用了一批思维活跃、年富力强的青年学者所撰写的文章;不但注重理论上的阐述和论证,而且特别地推出了数篇在传播业从事实践操作过程中所积累下来的经验总结论文,以及在这一崭新学科门类中进行着第一线教学活动有感而发的科研论文。我们的原则是,但凡在传播学研究中有独家心得体会,自成一说者,本集刊都视为同道,予以接纳与欢迎。

我们坚信,《传播学研究集刊》的问世,顺应了新世纪社会“全球化”的趋势,顺应了传播业作为一项新兴产业、传播学作为一门新型学科的发展需要,更是顺应了传播学教学之优化学科结构、增强办学活力的迫切要求。只要我们与同行同好们同声相应、同气相求,这一片小小的园地必将能成为一座通往探索科学与真理的桥梁,为我国传播业的进步和传播人才的培养,作出应有的贡献。

我们要深切感谢热情地为本集刊撰稿的各位专家学者,深切感谢提供了热忱帮助的新大陆传播有限公司,深切感谢上海古籍出版社在学术著作出版难的情况下毅然出版发行本刊的鼎力支持!

本刊编委会

2003年8月

目 录

编者寄语代发刊词	本刊编委会 1
----------------	---------

·传播学论坛·

前程远大的传播学发展前景展望

——从电影语言说起	王志敏 1
-----------------	-------

传媒的透明度与公信力

——在华东师范大学传播学系的讲演	王晓玉 13
------------------------	--------

上海市民与信息化

——信息媒介的普及与效果之实证分析	张国良 26
-------------------------	--------

新闻传播教育的现状及思考	刘海贵 50
--------------------	--------

论“文化研究”思潮对现代传媒批判理论的推动	雷跃捷 58
-----------------------------	--------

·特 稿·

关于《文艺新闻》和袁殊	丁淦林 79
-------------------	--------

对《文艺新闻》及《记者座谈》的回忆	袁 殊 85
-------------------------	--------

附录：“左联”五烈士被害消息是怎样公之于世的？	丁淦林 100
-------------------------------	---------

·传播纵横·

20 世纪的大众传播怎样推动文学艺术及大众文化发展(上篇)

.....	赵抗卫	104
都市报的兴起与走向	江 潜	125
权力的市场、传媒与消费意识形态		
——以《南方都市报》的被禁售事件为例	雷启立	138
大众媒介与社会边缘群体的关系研究		
——以拖欠农民工工资报道为例	陈红梅	157
试析议程设置理论及其在伊拉克战事报道中的运用		
——兼论西方所谓的“新闻自由”	沈正赋	172
·关注与思考·		
民俗传播:交叉研究的文化意义	仲富兰	187
聚播,现闻,自传播和全传播		
——对传播行为发展情况的概括和研究	黄 佶	208
传播语言学研究发展态势	蒋冰冰	224
·影视传播专辑·		
关于“诗电影”的一般意义	黄文达	236
光与影的舞蹈		
——论电影、电视视象性	邹 建	250
“故事”的纬语		
——谈纪录片的故事性	杨海燕	259
“奥斯丁现象”浅析	马美龄	268
·采编业务探讨·		
会议和领导活动报道的现状分析及改进对策		
.....	亢 平 陆卫春 郑 瑜	278
谈话节目的两大传播功能	王 群	294

争夺观众,从关注“现场”做起	满 方	305
理性看暗访		

——关于“隐形采访”的思考	刘行芳	316
---------------------	-----	-----

·传播与文化·

古老的典范

——传播视野中的《诗经》	张 澍	326
--------------------	-----	-----

中国广告传播与文化建设	张英岚	339
-------------------	-----	-----

·传播新技术·

现代传媒新技术探讨

——AV 与 IT、数字化与网络化的融合	洪登武	356
----------------------------	-----	-----

前程远大的传播学发展前景展望

——从电影语言说起

王志敏

【本文提要】本文从电影语言的几个阶段演化,论及传播的特定含义。作者认为,语言文字对于人类文明的作用可以说大功告成,而数字化的电影语言对于人类文明的巨大作用才刚刚崭露头角,它将标志出一个全新的人类文明的发展阶段。正是在这个意义上可以说,从人类社会发展的角度以及人类文明进步的角度,传播学有着巨大的发展前景和发展空间,特别是电影语言的传播学。

【关键词】语言 文字 电影 数字 电影语言

【作者简介】王志敏,教授,北京电影学院电影学系主任,北京电影学院电影研究所所长,北京电影学院学报主编

传播学的一个简单的定义就是“研究人类信息传播活动的学科”。^①传播活动或传播行为在人类社会生活中是非常重要的,中国的一句俗话“衣、食、住、行”,说出了人类个体生活的四大基本要素。香港学者余也鲁在“衣、食、住、行”之上又加上一个“传”字,说:“衣、食、住、行、传乃人生五大需要。”以此来说明传播活动或传播行为在人类社会生活中的重要性。恩格斯在解释马克思的两大

发现之一的历史唯物主义时指出,马克思的伟大贡献就在于,他把人类历史的被歪曲了的被忽略了一个很明显的事实安置在了历史的真正基础之上:“人们必须首先吃、喝、住、穿,就是说必须首先劳动,然后才能争取统治,从事政治、宗教和哲学等等。”^②即使在这里,人类传播活动、传播行为的重要性也是非常明显的。

传播的手段,就是媒介。台湾企业家温世仁说,人类的沟通要使用六种媒介:声音(voice)、图像(graphic)、文字(text)、音乐(music)、动画(animation)和影像(video)。^③一开始我很喜欢这个分类,后来仔细一想,有很多问题。也许,他说的是基本的和单纯的媒介。他没有提到舞蹈,舞蹈使用的媒介是人的身体与表情。他也没有提到语言(language),他把语言包括在声音中存在一定问题。因为,语言是声音中有组织的、系统化的一部分。文字则可以看成是图像中有组织的、系统化的一部分,那么,为什么图像、文字、声音都可以单列,语言就不能单列呢?他也没有提到电影(cinema, film),电影是一种异质合成的媒介。笼统地说,电影是把声音与影像合成在一起的媒介。最后,还可以挑剔地说,他也没有提到数字。在数字化时代这应该是一个很大的缺憾。由此可见,媒介分类问题是一个非常复杂的问题。

这里不想细致地讨论媒介分类。我的主要观点是,不管有多少种媒介,从人类记录手段发展水平不断进步的角度来看,对人类文化、人类文明的发展至关重要的媒介应该是四种:语言(language)与文字(letter)、电影(film)与数字(digital)。这四种媒介各自最突出的特点是:文字能够记录语言,数字能够纪录电影,电影能够记录数字以外的一切媒介。现在我们能够大致地看清楚,这四种媒介在人类的历史上形成了两类文化,即“印刷文化”与“电子文化”。我们已经知道的是,印刷文化极大地加速了人类历史的进程。毋庸置疑的是,电子文化将以人们难以预料和估计的速度来

加速人类历史进程。这一点非常容易理解,传播活动具有极大地调动人的智力、体力和情感的力量。

人类使用语言有数万年的历史,人类使用文字有数千年的历史,人类使用电影只有一百余年的历史,人类使用数字只有几十年的历史。

对于语言在人类历史中的作用,以及语言与人的密切程度,西方学者已经给予了足够充分的肯定。马克思和恩格斯把人定义为能够制造劳动工具的动物,但是并没有忽视语言在使人成为人的过程中的作用:“语言是从劳动中并和劳动一起产生出来的”,“首先是劳动,然后是语言和劳动一起,成了两个最主要的推动力,在它们的影响下猿的脑髓就变成了人的脑髓。”^④德国哲学家海德格尔特别强调了语言同人的近亲性:“语言属于人的存在之最亲密的邻居。”^⑤德国另一位哲学家伽达默尔把人定义为拥有语言的动物,并把语言在人成为人和人作为人的过程中的意义提高到了至关重要、无以复加的程度:人掌握语言的程度等于人成为人的程度。^⑥以至于人们不得不这样说:“语言的成熟被确定为人性出现的过程中达到顶点的事件”,“所谓‘人性’就是语言性,所谓‘人的世界’就是语言的世界。”^⑦强调语言重要性的观点在西方和中国都产生了极大的影响。

但是,文字在历史发展中所起的作用却被忽视了。法国学者德里达向这种重语言、轻文字的“语言中心主义”发起了猛烈的攻击,产生了重大影响。他试图恢复文字在语言发展过程中的伟大历史性作用。德里达明确指出:“因此,语言科学必须恢复言语与文字即内与外之间的自然关系——简单的和原始的关系。它必须恢复它的全部青春以及起源的纯洁性,这种起源没有历史,也没有一种本来可能歪曲的内外关系的衰落过程。所以语言符号与书写符号之间有一种自然关系,研究符号任意性的理论家也要求我们

注意这一点。”^⑧按照德里达的观点,我们在称赞或强调语言对人类的作用时,应该正确地说“语言文字”、或者说“文字语言”。这也许能解释我们的中小学课程中核心课程之一为什么被称之为“语文课”而不是语言课的原因。

作为后起的异质综合性媒介的电影,虽然它的历史实在是太短暂了,但是它的发展却非常迅速。电影在 100 余年中的发展超出了任何人的想象。以至于人类甚至还来不及对它进行更深入的认识和了解。我们完全可以说,时至今日,人们对电影的认识仍然是非常肤浅、有限的。许多问题都有待于深入研究。比如说,德国学者克拉考尔在强调电影的纪录本性、照相本性的同时,提出了电影同自然的近亲性的观点。在相当长的一段时间里人们不知道如何正确地评价它,它对在何处,错在何处?人们对他强调记录本性的贡献评价不足,对他强调电影同自然的近亲性的观点缺少回应。现在我们可以指出的一点是,这一观点实际上等于在一定程度上强调了电影同人的疏远性。从今天的观点来看,这种曾经相当正确的观点只是具有历史的正确性。因为现在已经能够相当明显地感受到了电影同人之间的密切关系的可能性。也就是说,对于电影来说,确实存在着一个使电影成为一种语言的努力的过程。在我看来,这个过程是一个相当艰难的过程,大致说来有三个阶段。

第一阶段是把电影当成一种语言的阶段。我把它称之为电影语言的天真阶段。有人说,“电影语言”这个词的使用开始于 1910 年;也有人说,开始于 1927 年。这个问题还可以由史学家去继续考证。但可以肯定的是,直到 20 世纪 50 年代,学者们还相当自信地把电影当成一种语言来加以研究。传统电影理论几乎是毫无顾虑地宣称电影是一种语言。好像电影天然地就是一种语言。至今已被约定俗成地当成视听语言。我们能够发现,电影成为一种艺

术和电影成为一种语言的过程是有很大不同的。电影很不容易才终于成为一种艺术,但反对者的声音一直存在。连波兰导演基耶斯洛夫斯基都说:“我不确定电影是否算艺术,但它肯定是娱乐。”而电影在诞生后不久就几乎是被理所当然地称之为一种新的语言,电影史也被人们不假思索地视为“电影语言”的发展史。没有人论证语言可以包含电影。但是人们就这么做了,并且基本上是被人们不加质疑地接受了。不管怎样,60年代以前的“电影语言”只是在一种比喻的意义上来使用的。其中肯定包含着某种“童心无忌”式的天真。

德里达宣称他的文字概念包含电影在内,但是仍然没有人研究电影文字学。尽管说电影是文字比说电影是语言更具有合理性,但我仍然认为,今后可能不会发展出一门电影文字学。总之这种把电影当成语言的比较盲目的状况,直到上个世纪60年代中期才发生变化。

第二个阶段是考察电影能否成为一种语言的阶段。我把它称之为电影语言的认真阶段。上个世纪60年代中期,由于结构主义语言学的巨大影响,西方学者开始非常严肃认真地用语言的标准来衡量电影究竟是不是一种语言。电影符号学的研究者们几乎都感到,像使用自然语言这个术语一样来使用“电影语言”这一术语是有困难的。电影符号学的学者们都感到自己没有理由如此坦然地陈述。法国学者柯恩-谢亚在分析了电影的语言性质之后认为,“最好不要把电影看成一种语言”。^⑨法国著名哲学家福柯的学生德勒兹也对把电影作为语言不以为然,而且,反对态度更为坚决,也更为尖刻:“将语言学运用于电影的尝试是灾难性的。”诚然,像麦茨或帕索里尼那样一些思想家写出了非常重要的评论作品。但在他们的作品中,对语言学模式的参照最终还是证明:“电影是另外一回事,就算电影是一种语言,那也是一种类比或变调的语

言。可以相信,参照语言学模式是一条歧路,最好放弃。”^⑩他认为,电影应当有自己特有的、而不是从其他学科借用来的概念:“哲学就电影提出的概念必须是特有的,即只适用于电影。”^⑪结果是,即使是赞成者也感到自己好像理亏似的,不得不在表述中有所保留。米特里虽然强烈地反对电影符号学的研究,但是,并不是一般地反对把电影当成一种语言,在他看来,电影只不过是一种特殊的语言:“一种没有符号的、因此也没有语法、没有代码、没有句法的语言。”^⑫仍然是一种有限语言论。在这一点上,麦茨与彼得·沃伦的表述几乎是一致的。麦茨因为尚未在电影中发现与语言系统相类似的东西,而不得不留有余地地说,电影是一种“没有语言系统的语言”。在麦茨看来,语言可以分为两大类别:一种是具有高度组织化的“语言学结构”的语言,如国际象棋之类,一种是没有高度组织化的“语言学结构”的语言,如绘画语言之类。电影当然属于后一种。彼得·沃伦的说法是,电影是没有代码的语言。总之,在对电影作为语言的态度上,结构主义语言学的观点产生了极其重要的影响。^⑬麦茨这样指出:“去‘说’一种语言就是去使用它,但去‘说’电影语言,在某种程度上就是去发明它。日常语言的说话者是一群使用者,电影制作者却是一群创造者。”^⑭相当明确地指出了电影作为语言的差距所在。

总之,尽管“电影是否是一种语言”或“电影究竟是怎样一种语言”这个问题对于电影符号学来说是过于棘手了,但这是个当代电影理论的起始点问题,^⑮成了电影符号学所无法绕开的一个问题。麦茨这样指出:“‘电影语言’(Cinematographic Language)这个词本身已经提出了电影符号学的整个问题。这个词的正当性或许需要详尽的解释才能得到证明,而且严格说来,只有在对电影信息媒体中的实际符号学机制所作的深入研究取得了相当进展以后才能使用这个词。”^⑯结果正如我们所看到的那样,电影符号学几乎是在人

们的一片嘲笑中进行自己的电影语言研究的。这一阶段的特点是,主要的工作是研究性的论证,主要论证电影作为一种语言的程度。实际上,仅仅依靠理论上的论证还是远远不够的,甚至以麦茨的睿智仍然未能清醒地认识到这一点。或许麦茨终于因看不到满意的前景而绝望自杀就是为此付出的代价。这一阶段以电影语言研究大师麦茨的悲剧性结局(1993年)而告终。

第三个阶段是使电影成为一种语言的阶段。我把它称之为电影语言的成熟阶段。这一阶段的最主要的推动力来自于20世纪末期运用数字技术来纪录电影的新发展。对于这种发展态势,虽然可以说已初现端倪,但人们的认识仍然不够清晰。在我看来,现在的当务之急是总结第二阶段的经验教训,对成为一种语言最基本的条件有一个清醒的认识和了解。我认为,这些条件是,必须具备系统化的单元库,词典是这个单元库存在的最重要标志之一。这个系统化的单元库至少必须满足三个条件:其单元能够随身携带、即时提取,可以反复使用,用于往返交流。对此我们每一位流畅地使用语言的人都有切身的体会。现在的问题是,电影语言能够系统化到这种程度吗?

意大利导演帕索里尼早就敏锐地发现,作家的工作与电影导演的工作在某一个方面有着很大的不同:“作家的工作就像从柜子取走东西一样,从这本词典中取走单词”,“电影导演没有词典,他只有无穷无尽的可能性。他不是从某个柜子里或某个提包里取来他的形象符号,他要从混沌世界中选取他的形象符号。”^{①7}“所以作家的工作是美学的创造,而导演的工作先是语言的创造,然后是美学的创造。”^{①8}那么,有可能出现使得导演和作家在从事自己的工作时采用同一种工作方式的那种情况吗?

在我看来是有可能的。我们还可以设想一下以下情景:只要有条件,几乎全世界的所有电影学院都会采取这样一种讲课模式:

老师在讲课的过程中除了使用自然语言、文字书写之外,还要使用影视语言,即不时地在话语及书写中间插入某些事先准备好的影视片段。不这样做几乎是不能允许的。尽管在这样的课上学生们可以对老师所讲的内容提出质疑和发问,甚至双方进行一来一往的交流,但是,不管是学生还是老师,只能限于语词语言,偶尔使用一下文字语言,不大可能即时地插入影视片段。在我看来,这种讲课模式的“不对等性”(即权力配置的不平等)是非常明显的。教师的讲课是带有某种“特权”(条件)的,而学生的发问则一般不具有这种“特权”(条件)。

在我看来,这种局限性是由历史造成的,而且,很快就将成为一种历史现象。有了互联网的宽带技术,看清这一发展趋势就不困难了。据报道,北京大学、南开大学、河南师范大学等国内高校已经率先使用了这一技术。表面上可以看出来的效果是,在校园的任何一个角落,无论是在操场上、草坪上,还是在教室、办公室、教职工小区和学生宿舍里,用一台笔记本电脑(或者台式机),一块无线网卡,便可以轻松实现宽带上网,查阅和调用自己需要的资料,包括网上精彩的电影。当然也可以两个人、三个人或更多的人各使用一台笔记本电脑来进行交流。另据报道,有一个公司开发出了一种厚度仅为 0.012 英寸,在弯曲时也不会使字型变形的电子报纸设备,据说,当技术完全成熟后,这种电子报纸将能够利用无线技术显示黑白以及彩色内容,届时人们将无需每天购买报纸了,因为电子报纸可以通过无线或互联网进行更新。而且这种显示屏能够做成从名片到计算机屏幕大小不等的尺寸。千万不可小看这项技术,这项技术中包含着一个巨大的潜在的后果是,它使得几乎无论多么庞大的数据库都变得可以随身携带了。

当然是否能够做到可以即时提取,还要取决于在数字技术条件下的检索技术的发展。但我有充分的理由相信,这个问题一定

能够相当好地解决。这一问题应该由计算机专家和电影理论家共同协作来加以解决。那时,老师和学生之间在课堂上的真正对等的交流才完全可能。只有到了那时,电影作为一种语言的条件才算是真正具备了。

当然我们也要注意,与此同时,电影作为一种语言还有一个文体和表现力的发展程度的问题。我们知道,文字语言已经有了极其丰富的文体和类型,例如诗歌、小说、论文、散文、报告文学、应用文类等等,电影除了故事片、纪录片、专题片、美术片,还有什么呢?电影能拍故事片,能拍 MTV;语言能写诗,能写小说,能写学术著作吗?爱森斯坦在 1930 年就正式提出,要用电影手段拍摄《资本论》的“理性电影”的观点。这位电影界的达芬奇式的人物所提出的天才的观点,当时和其后都受到了人们的嘲笑和讥讽。在很长的时间里我都不理解什么是“理性电影”,直到最近我才恍然大悟,写学术著作和学术论文的电影就是理性电影。值得注意的是,法国的阿斯特吕克在 1948 年提出的“摄影机自来水笔”理论表达了同样的愿望,他说的是,要用电影写出笛卡尔的《方法论》,当然还包括数学论文:“笛卡尔这样的人恐怕会关在自己的室内,利用十六毫米的摄影机和电影胶片,以影片的方式撰写关于方法的谈话,因为笛卡尔的《方法谈》如今准能由电影加以恰当表述。”而且,电影的种类还将不断地扩大,“人们还可以在街头书店租借影片,这些影片表现各种主题,采用各种形式,既有文学批评和小说,也有数学论文、历史和普及读物等等。从那时起,再不能说一种电影,而必然有多种电影。”如果说这两位所提出的观点都不足为凭,这里还要举出一位支持者。法国著名电影导演雷诺阿曾这样说:“我没有什么关于电影终极本性与目的的独特理论。对我来说这样说是很困难的,即这是‘电影’或那不是‘电影’。对于我而言,这一新的工艺包含了人类思想的一切形式,就像写作所做的那样。